

# ئاسا ۋود ئۆز مەۋەزىگە بىر ئايلىنىدىغان كىتاپ . . . ھەيدىر ۋە بىر دولقۇن ھەمەن

دوۋىنىڭ شەۋ ۋە ھەۋەلەۋە فېلىمى ئاۋود مەۋەزىنى، لېكىن سىنارىيە ۋە دەرھەنەنى سىروان مەۋەدو نواندىنى شۋان ۋە توۋف ۋە بىيان عوسمان ۋە ژمار ئۆكتەۋە كىتاپ.

فېلىم ۋە فېلىم ۋە مەۋەزىيەت ۋە تاۋانكارى تەۋەككۈل بۈۋە، باسە لېكەشەكانى ئاۋود بۈۋە ۋە كارىگەرەيە نەگەتەفەكانى لېكەشەزەن ۋە شېرەزە بۈۋەنى دەرە، بىھەۋە ئۆۋە تا نەگەرەسە، پاشان تەۋەگەكانى پەۋەۋەنى فېلىم ۋە (بەۋە) لېكەمەۋە ۋە ۋە تاۋەنى گەرەۋە ۋە بەھەۋەۋە دەرەزەزە زەندەن ۋە لېۋەشە دادەگە لېكەزەن ۋە كەۋەكەۋە جەيان دەرەكەتەۋە، ئەيدى زەندەن بە ئۆۋە دەرەزە قوتەبەنەۋەك بە فەرە بۈۋەنى تاۋەنى گەرەۋە تەۋەۋە نەندەۋە لېكەۋەزەكانى لېكەشە دەرەستە مەفەكانە.

ھەر تاۋەنە، خەنەتەكەرى بەرەدەرە نەزەكەكانى ۋە مەرەكەندەۋەۋە زەنەكەۋە، لېكەلۈمەرەكەكە ئۆۋە لېكەزەندەنە بۈۋە.

ھەۋەۋە ئەمانە ھەندەۋە دىكە ھەنە دەرەنە بە ئۆۋە دۋە دەرەۋەنى لېكەزەندەنە، تەۋە لېكەكەۋە دەرەزەكانى خەۋە بەكەتەۋە.

ھەرەۋە تەۋەۋە ئاۋودەۋە ۋە دەرەستە بۈۋەنى تاۋەنە لېكەمەۋەگەۋەكەۋە ۋەكەكەمەۋەگەۋە كۈردە، دۈۋە دەرەۋە دەرە بەرەۋە ئەۋە مەرەدەۋە ئەۋەنە ۋە دەرەۋە ۋەزەنە ۋە چەرەۋەۋەكە تەرەكە نەشەنى ئەۋەنە بەتە لېكەسەنە مەدەكە گەرەۋە ئۆۋە پەتەۋە بۈۋەنە.

بەۋە دەرەۋە بەۋەنە فېلىم ۋە فەلسەۋەۋەكەۋە مەۋەزىيەت ۋە مەرەۋە بەۋەنە ھەرەدەرە ۋە بەرەستەۋەكە فەكەرى شەۋەستە بەرەستە كەرەۋە.

بەۋەنە ئەرەگەرە فېلىم ۋە بەۋەنە بەۋە بەشە، بەشە مەۋەزىيەتەۋە ۋە بەشە تاۋەنەكەرى، بەنەرە ھەستە بەۋە دەرەكە ۋە ۋەتەمە فېلىم ۋە لېكەشەۋە يەكەمەدە بە بەشە دۈۋەنە زەرەخەرەۋە، بەۋە ئەمانەۋە زەرەۋە دەرەنەكەنە لېكەۋەزەنە ۋە كەشەكانى، بەنە بەدەرەنى تاۋەنەكەرى، كەۋە لېۋە نەۋەنەدە دەرەنەرە نا ھەۋەنەگەۋەكە دەرەستە كەرەۋە.

ئەرەگەرە لېكەۋەۋەۋە پەرە مەۋەزىيەتەۋەكەۋە زەرە كەرەۋە ۋە جەخەتە لېكە پەرە كۈشەنەكانى ئاۋود بۈۋە بەكەرەۋە تەۋە، ئۆۋە فەلسەۋەۋە كارىگەرە فېلىم ۋە گەرەۋە تەرەدەرەۋە لېكە تاۋەنەكەرى.

ۋەشە پەرەستە تەرەكە ئەۋە لېكەسەنە مەدە بەۋەخەكە زەرەۋە بەپەرەۋە

کەمەلا یەتیەکەانی کەمەلگای کوردی بدەین و هەوای گەیی نی ئامانجەکان بەو ئاراستەیی بەرین، نەک پرسی تەسەندنەو و تاوان بەرامبەر بەتاوان، وەئای ئەوای دەرھەنەرانی ئەمە کە لەکەمەلگایەکی توندو تیژدا دژین، ناکرە سینەماش بکەین بەھونەرەکی توندو تیژو سینەمایەکی خوێناوی.

ئەو تا کچی تاوانبارکە لەدوا نامەیی بە باوکی ئاواتی ئەوای دەرخواست، باوکی ئەو بەسەندەیی جە بەجە کردایە بە گەلەنەوای بە باوشی کچەکەیی و دەرستەکردنەوای ژیانەکی ئارام، بەئام دەرھەنەریش لەدەستەلاتی دا نەما دواي ئەوای پائەوانەکی هەموو شتەکی لەدەست چوو، ئەو ژیانە ئارامەیی جارێ بگەشتەو دواو، بەو شەوایی، کچەکەیی و دایکە کچەکەیی و باوکی و ئەمە هەموومان ئاواتمان بەی دەرخواست.

بەیی دواي دوا بەجە هەشتەنی ژنەکی بەئاراستەییەکی تر هەنگاوی دانا، کە ئەنگە خەشی نەزانە ئەو چارەنووسە شە بە کوێ ی دەرنا.

بە من سیروان محەمەد ناوێکی ناسراو نیە لەسینەمادا، ئەنگە بەرھەمی گەلەرانی و کلیم بەو ناو دێ، بەئام بە دەرھەنان و دروست کردنی فیلمی درێژ، ئەو ناو لای من نامە بوو. ئەنگە هەندە جار ئەزموون بە سینەماکارێک لەبەرچاو بگیرە، بە بەراورد پێ کردن و هەسەنگاندنی ئاستی کەن و نو، بەئام بە نرخاندنی بەرھەم ئەو بەرھەم خە سەرچاوەیی بەیار . ئەوای ئەمەش لەفیلمی (ئەوودە) بینیمان زۆتر لەتوانستی دەرھەنەرێک کە بە یەکەمجار کار لەسەر فیلمی درێژدا بەکات. دەرھەنەر کەمەل دیمەنی وروژەنەری خستبوو نەو وداوێکان، وەک دیمەنی هەپەپەکی ی بە کەمەلەیی زیندانێکان لەگەرمای و لەژێر دوش و سوێنەوانەیان بەدەوری پائەوانەکە، پاشان بەستەوای ئەو هەپەپەکی و گەلەرانی بەساتی مارێکردنی ژنەکی لە نزیکترین و نازیزترین ھاوێی.

هەروا دیمەنی ھاوارو خە پچەینەوای بەمە لەدەستی پەلیسەکان لەزیندان و دیمەنی تەعزێب دان و بەجە هەشتەنی مریەمی ژنی لە بەندیخانەو، چەند دیمەنەکی تری وروژەنەر بوون. بەئام ئەو چەند دیمەنەیی ئاماژەمان پێکردن، بەسەنەن بە فیلمەکی دوورو درێژی دوو سەعاتی و لەنەوان دوو تەویری بەرفرەوانی پە لەکارسات.

هەروا لەهەندە قەناغدا دەرھەنەر زۆر بەخەیرایی بەسەر هەندە لەوداوەکان تەدەپە و ناتوانەت مافی خەیان بەدات، وەک قەناغی شوکردنەوای مریەم و لەناو چوونی مەردەکەیی .

دېره‌ښار هېندې وداوې چاوپېوان نېکراوې بېبينه دروست کړدو،  
بوونې ته سوپرايز لېه‌ښار دېم‌نډا، لېوانې سوپرايزې ئاشکرا بوونې  
خيانه ته هېمنې هاوې وې وېرسې دزینې پارکې و خيانه ته ژر بې ژرې  
هاوېکې يترې و پېيوېندې لېگې مړيېمې ژنې.

دېره‌ښار پېمان دېگې ور ترين دېسېت لې زیدانه کاندې دېسېتې  
مافياکان، دېستيان بېسېر هېموو شته داگرتوو و مړف دېکېن و  
دېفرېشن، ئېو مافيايان لې ژوور وې حوکمې دېروېش دېکېن، بې سودې  
خېشان يارمې ته بېمې دېدن دواي ئازاد کړدنې، تېگې لې دوزمانې  
خې بکات وېو دېست بېسېر پارې دزراوېکېدا بگرن.

### ئېکتهرېکان

شوان عېتوف لېه‌ښار بېره‌ښار کېدا بېشدارې بکات، پشکې شېر بې خې  
دېبات، لېم بېره‌ښار کېدا بېتې پاپېوانې فيلمکېو دېرفېتېکې فرې  
فرېوانې بې بېخساوې بې بېرجېسته کړدنې ئېو دېکېن بېنگې جېرې  
جياوازيکې هېبې لېگې تېواوې دېکېنې کاني تری.

شوان لې نواندندا لېژر هېر کارېگېريکې بېت ناوېسته و هېمېش  
دېرفېت بې خې دېدېزېتېو، بېگې بېخې نادات وېستان وېشکې کاتېو،  
چېند ئېوېندېش ئېکتهر يادېره‌ښار مومارېسې زېرتري هېبېت و  
ئېزموونې دېوېمېند تر بېت، ئېوېندې زېتر لې بواړې فانتازياو  
جېسته و ئېتمېسفېر وې گېشه دېکات.

لېو فيلم‌دا زېر لې سنوورېکاني رابووردووي لې بواړې نواندندا  
تېپېاندووي، بېنگې لېو سنوورې ئېقلمېيې خې تېپېاندې.

بېيان عوسمانېش لېم بېره‌ښار کېدا خې نوې کړدېو لېووي نواندن و  
زېر لېهاتووانې بېرجېسته ئېيې خې کړد، بېبېام لې دېمېنېکاني  
سېرېتاي فيلمکې توانايېکې زېرتري لې کېتايېکاندې نېشاندې.

فانيا سالارېش بې گېوتين و حېماسکې باش ئېيې خې بينې و توانې  
شان لې شاني بېيان و لې هېندې دېمېنا توانايېکې باشتر نېشان  
بدات.

رېژفایق لې ئېکتهرې ديارېکان بوو، پېرفېرمانسکې جياوازي  
نېشاندې، لې فيلمکېدا شوېنې ديار بوو.

پېشېو حوسېن بې يېکېمجار لې فيلمې درېژدا دېردېکېو، تا ئېستا  
لې شانېو درامادا ئېزموونې باشې هېي، پېويستی بې دېرفېتې زېتر  
هېي لېسېنېمادا.

وېيې ئېوېي لېم فيلم‌دا توانايېکې باشې نېشاندېن بې بېرجېسته  
کړدنې دېکېي بې گېشتې ئېکتهرېکان هېر يېکېو بېشې خې  
بېرکېوتېوو، لې هاوسېنگ ئېاگرتنې فيلمکې.

هونېرکارېکاني دېکېي ژر کېواليس بېتايېت وېنېگرېکان، موزيک و

موئەسیراتی دنگ و رووناکی و دنگ و ننگ و لوکەشن هەر یەک لـوان  
ئەو بوارەیان نەخساند بەشایی لـفیلمەکەدا دەرکەو

ئەنجام:

فیلمەکە بە گشتی ئەزموونەکی ئەرەنی بوو ، بە کەرستە و هونەرکارو  
نووسینە و لـ سەررە ی دروست کردنی فیلمی کوردی و بە هەموو گرفت  
و کەموکوێکانی هەوڵەکە بە پـکرنەوی بەشاییکی بەرفرەوان لـ  
سینەمای کوردی دا ، کە ئـژ لـدوای ئـژ ئاسـەکانی گـشترو  
بەرفرەوانتر دـبن.



کەمەمەکیوژی نەخەشخانە  
مەعمەدانی، گەرەترین کارساتی  
کەمەمەکیوژی لـ مەژووی  
فەلەستیندا.. عوسمانی حاجی

# مارف

لـ تاوانـکی جـنگی ووون و لـ کردـو یـکی مـژوویی بـوـنـدا،  
فـکـکـانی ئیسرائیل نـخـشانـکانیان کردـتـ ئامانج، لـ ئـنـجـانـدا  
کـمـکوژی نـخـشانـی مـعمـدانی، گـورـترین کـمـکوژی کـ تا  
ئـستا ئیسرائیل بـسـر گـلی فـلـستیندا سـپـاندویـتی.

لـ نـو قوربانـکاندا پـناـبان هـوون، کـ بـ دـربازبوون لـ  
بـردومانی ئیسرائیل بـر و نـخـشانـکان هـا توون، چونکـ پـیان  
وابوو ئـم شوـنـ سـلامـتـ.

بـشـک لـ و کـسانی کـ هـا توون بـ نـخـشانـکـ ایـانگـیـاندوو،  
کـ ئاگادارکراونـتـو خـچی سوور پـیوـندی پـوـکراو لـلـایـن  
ئیداری نـخـشانـو، کـ نـخـشانـکـ بـ یاسا نـودـو تـیـکان  
پارـزراو، بـیـ زـرـک پـنـیان بـ نـخـشانـکـ بردوو، بـ  
تایبـتی دواي ئـوی هـندکـ اپـرت ئامـاژـیان بـوـ کرد کـ  
ئیسرائیل گـاـو تـو و ئیداری نـخـشانـکـی دـنـیا کردوو تـو کـ  
نـخـشانـکان ناکاتـ ئامانج.

قـزـونی بـردمان و تاوانی کـمـکوژی نـخـشانـکان کـ تاوانـکی بـ  
مـبـست و بـ ئـنـقـست و پلاندانـژراو و ئیسرائیل ئـنـجامـداو، لـ  
ئاستـکـدایـ بـ خـمـاندی تاوانی جـنگی، گـر دادگایـکی باـادـستی  
جیهانی مانای هـبـت، دـبـت دـست بـجـ تاوانبارانی ئـم کارـساتـی  
کـ ئاشکرایـ سـرکردـکانی دـو تـی ئیسرئیلـو بـ سـرکـایـتی  
ناتانیا هـ بـو دـبـرت، دـستگیرکـرن و دادگایی بـکـرن و لـسـر  
کار دورخـنـو و بـیاری وـستانی ئـم شـرر اگـیـنـرت، بـمـام  
ئاشکرایـ تـواوی دـزگاو دامـزراو جیهانیـکان لـبـرامـبـر نـخـشـو  
بـرژـو نـیدـیـ سیاسـکانی ئـمریکادا، بـ تـواوی لـکار خراون و  
نوزـیان نـماو.

بـردـوامی بـم داگیرکاریـو هـرشی ئیسرائیل بـسـر غـزـز بـ هـیج  
شوـیـک بـری پـناگیری و لـ چـندین شوـنی تردا بـ چـندین جار  
دوبارـ دـبـتـو، بـر بـریـتـک سـرکردـکانی ئـستای ئیسرائیل  
پـیادـی دـکـن، هـیج پـیوـندیـکی بـ تـتـسـندنـو و وـرگـرتنـوی  
گیراوـکانی لای حـماسـو نیـ، ئـم هـوـی جینـسایتی دانـیشتوانی  
فـلـستینـ، بـ پاراستنی دـو تـکی دینی کـنـپـرست و زایـنـیزم و  
فاشت بـسـر ناوچـکـدا، قوربانـکـی دـبـت خـکی فـلـستین بیدات.

کـمـکوژیـکـی نـخـشانـی مـعمـدانی، بـ ئـنـقـست بوو و بـ هـا  
ووـی نـداو، چونکـ نـخـشانـکـ بـ دوو مووشـکی سیخوـی لـ  
نزیـکـو کراو تـ ئامانج، هـروـها فـکـوانی ئیسرائیلیش یـکـکـ لـ

بہترین ہنر ٹاسمانیہ کی جہان و نامہری چاودہری پشکوتو و  
چکی زیرکیان ہی، ہم تاوانہ بہجہرکہ تہانہت موشکہ  
زہلہجہ کی ووسیاش وہرانکاریہ کی ہاوشہویان بہسر نہکرانیادا  
نہگہ یا ندووہ.

جہ بایدن سہر کی ٹہمریکا و سہر کردہ کی ٹہژاوا، کہ گہہ پی  
سہوزیان ہہدا بہ لہناوبردنی کہرتی غہزہ، دہزان کہ نامہری  
جہنگی ٹیسرائیل جیاوازی ناکات لہنہوان مہدنی و سہربازیدا، بہکو  
بہشہویہ کی گشتی خہکی مہدنی دہکاتہ ٹامانج، بہہ بہہمان  
ٹاستی تاوانی بہ ٹہنقہست و پلانندان بہ تاوانہکہ، ٹہمریکاو  
ٹہژاواش بہرپرسن و دہہت دادگاہی بہرہن.

ہم وایہ ہم تاوانہ کہمہکوژیہ ناشرینترین کہمہکوژی ہہت لہ  
مہژووی مہملانہی خہکی فہلہستین و ٹیسرائیلدا، ٹہگہر ہم تاوانہ  
لہ ہہر شوہنہکی تر ووی ہدایہ، جہانی ٹہژاوا پہلہیان دہکرد لہ  
دادگاہکردنی تاوانہبارانی لہ ٹاستی نہودہوہتیدا، ٹہگہر لہ  
ٹہکرانیا وویہدایہ، بہہترین چہکی بہ بہملیارہا دہلاریان بہ  
دہناردن.

ہم دہخہش ٹہوہمان پہادہگہیہنہت کہ چہنیہتی بہربہریہتی ہم  
داگیرکاری و ہہرشانہی ٹیسرائیل، بہ سہر خہکی فہلہستین بہ  
ٹاگادری ٹہمریکاو ٹہژاوا، یہکہم کہمہکوژی نیہ کہ ٹیسرائیل  
ٹہجامی ہدات، دواہہمینیش ناہت، بہجیا لہمہش ووی ہہر ناشرین و  
بہگہناوی دیموکراتیہتی ٹہمریکاو ٹہژاواہی خہتہت سہربہہہ، بہمہش  
ہہر لایہنگریہک بہ ٹیسرائیل و ٹہمریکاو ٹہژاوا، ٹیسواہی و  
ہاوبہشیہ لہ تاوانہکاندا.

# چہیرہک بہ ہہرہکاران/ دروستکردنی زہہ لہ خہہہ. رہزا شوان

ہیوا ہیچ کارہکی نہدہکرد. دہیویست لہ رہی دروستکردنی زہہ  
لہ خہہ، زہر دہوہمہندہت. بہ ہہنا نہدی ہم خہونہی، گہلہ  
پہرتووی زانیاری خہندہوہ.

لـ گـ لـک کـسـیـشـی پـرـسی، کـ چـن زـ لـ خـ دروست دـکـرـت؟  
بـمـام لـ هـیـچ کـسـک وـمـامـی ئـم پـرـسـیـارـی دـسـت نـکـوت.  
شـنـگـ خـانی خـزانی، ئـم کات بـ فـیـدـانـی هـیـوای بـ دـ  
نـبوو. چـونـکـ بـ هـیـ کارنـکـردنی هـیـواو، تا دـهـات  
گـوزـرانـیان قـورـسـتر دـبوو.

شـنـگـ: هـیـوا ئـگـر واز لـم خـیاـت نـهـنـیت، دـبـت  
خـانـوـکـشـمان بـفرـشـین. پـوـیـسـتـ کارک بکـیت. ئـم تـنـیا دـ  
سـر مـ و دوو مانگا و زـویدـکـمان هـیـ.

هـیـوا: هـاوسـری خـشـویـسـتم، دـگـران مـبـ. ئـگـر زـ لـ خـ  
دروست بکـم، زـر دـوـمـند دـبـین.

شـنـگـ: ئـگـر کارنـکـیت، چـن دـوـمـند دـبـین؟ واز لـم  
خـیاـ پـوچـت بـهـنـ، بـمـ کارک بکـ.

هـیـوا: شـنـگـ گـیان مـترسـ، لـوانـیـ لـ تا قـیـکـردنـوـکـانـم  
سـرـبـکـوم و لـ ماوـیـکی نـزیکـدا، زـ لـ خـ دروست بکـم و  
دـوـمـند دـبـین و تا هـتـایـ بـ شادی دـژـین.

شـنـگـ کـ زانی قـسـکـردن لـگـ هـیـوادا بـسوود، چـوـوـ و بـ  
ماـی دایک و باوکی، سکاـی لـ لای مام ئازادی باوکی کرد.

مام ئازاد: شـنـگـ گـیان، کچی شیرینم، خـم مـخـ و دـتـنـگ  
مـبـ. بـچـرـوـ بـ ماـکـتان. ئـم کار بـ منی بـجـبـهـ. من  
رـگـایـکی راست بـ هیوا پـشان دـم.

بـ رـژی دواـی مام ئازاد چـوـ بـ ماـی کـچـکـی.

مام ئازاد: هـیـوا گـیان چـنـی؟ رـژانـ بـ چـیـوـ  
سـرقاـیت؟

هـیـوا: مامـی خوشـویـسـتم، دـسـتم بـ پـرـژـیـک کردو. دـمـوـت  
زـ لـ خـ دروست بکـم. تا ئـستا تا قـیـکـردنـوـیـکی زـرم  
کردو، هـیـوادارم سـرـبـکـوم.

مام ئازاد: دـسـتـخـش، پـمـواـیـ ئـم پـرـژـیـکی گـورـیـ.  
شانـزیت پـوـ دـکـم. دـنـیـام لـ تا قـیـکـردنـوـکانـدا سـرـدـکـویت.  
منیش کـ گـنج بووم هـمان خـونـم هـبوو. فـری ئـوـبووم کـ چـن  
زـ لـ خـ دروست بکـم.

هـیـوا کـ گوـی لـم قـسـانـی مامـی بوو، گـشـایـو و هـسـتی بـ  
شادیـکی زـر کرد. وتی ئـم ئـو کـسـیـکـ من بـی دـگـمـام.  
بـمـام شـنـگـ بـ قـسـکانـی باوکی سـمـام بوو. لـ دـی خـیدا وتی،  
باوکم لـ جـیـاتی ئـوـی کـ بـ هـیـوا بـت، واز لـم خـیا  
پـاوت بـهـنـ، کـچی دـسـتـخـشی لـدـکات و هانی دـدات.

هـیـوا: مامـ گـیان، تـکـایـ فـرم بکـ کـ چـن زـ لـ خـ

دروست بکام؟

مام ئازاد: هـموو شتکت بـ باس دکام. ئم نهـنیپـش لـ نـوان  
هـرسـکماندا بـت، نابـت کس پـی بزانت. تـ زـویپـکی زـر  
گـورت هـیـ. بیکـ و نـمامـکی زـری هـناری لـبـوـنـ و  
خزمـتی بکـ. کـ بوون بـ دارهـنار و بـریانگرت. لـبن هـر  
دارهـنارکدا، پـی یـک کـوچکی چـشت، زیاتر نا، خـ  
وـربگر و بیکـر ناو جـواـکـو. کـی جـواـکـ پـبوو لـ  
خـ، ئوسا فـرت دکـم کـ چـن زـ لـ خـ دروست دکـیت.  
ئـگر ئـمـ نـکـیت فـرت ناکـم.

هیوا: مام گیان دنیا بـ مـرجـکـت جـبـجـی دکـم. لای کـسپـش ئـم  
نهـنیپـ نادركـنم.

هیوا بـ ئـوی ساـانـ خـکی زیاتر کـبکاتـو، نـمامـکی زـری  
هـناری روانـد. بـ ئـوی زووش گـورتـبن و زوو بـربگر. ئاوی  
دـدان و خزمـتـکی زـری دـکردن. زـویپـکـی بوو بـ باخـکی زـر  
گـورتـی دارهـنار. دارهـنارکان بـریان گرت. هـناری  
گـورتـ و نایاب و شیرینیان دـگرت. لـ زـر شوـنـو  
کـیاریان بـ هات.

هیوا ساـانـ لـژـر هـر دار هـنارکدا، کـوچکـک خـی  
پـدـکرد و دـیکرد ناو جـواـکـو. هـندـی بیـری لـ لای  
پـبوونی جـواـکـ بوو. ئاگای لـو نـبوو کـ مامی و شـنگـی  
خـزانی، چـن ئـو هـموو هـنارـانـ دـفرـشن و چی لـ پارـکـی  
دـکـن. دواي چـند ساـک، جـواـکـی لـ خـی ژـر  
دارهـنارکان پـبوو.

هیوا: مام جـواـکـم پـبوو. فـرمبکـ چـن لـم خـ  
زـ دروست بکـم.

مام ئازاد بـ زـردـخـنـیـکـو: شـنگـ گیان بـ ئـو سـندووقـ  
پـ زـ بـهـنـ.

شـنگـ چوو سـندووقـکـی هـنا و لـ بـردـم هیوادا زـکـی  
هـــشت.

شـنگـ: هاوژینـکـم، ئـم زـ لـ ئـنجامی کارکردنی ئـو  
ساـانـ تدا کـکراونـتـو. ساـانـ بـ پارـی فرـشتنی هـنارکـانی  
باخـکـمان، ئـم هـموو زـکـمان کـیو. لـ سایـی کارکردندا،  
باخـکـمان بووتـ زـ. تا هـتایـ بـ خـشی و کامـرانی دـژین.  
هیوا: زـر سوپاس مامـی دانام، زـر سوپاس شـنگـ خانی هاوژینی  
دـسـزم. کـ فـرتان کردم، چـن زـ لـ خـ دروست دـکـرت.  
فـرتان کردم کـ کارکردن زـ.

(\*) ئىلھامى بىر كىي ئىم چىر كىم لى چىر كىكى فەلەك رى  
روسيە و بى ھات، كى بى زمانى ئىنگلىزى بى اوكرائى تى و.

رزا شوان

نەروىج: ۲۰۲۳